



192 OCT. 2017

ANGOL,

12104

DECRETO EXENTO N° _____ /73

VISTOS:

a) Con fecha 26 de Enero del 2017, se celebró un Convenio de Continuidad de Transferencia de Fondos y Ejecución, Programa de Prevención, Atención, Protección y Reparación Integral en Violencia en Contra de las Mujeres, para ejecutar los modelos programáticos dando cumplimiento al convenio y Proyecto Comunal de los Dispositivos "Centro de la Mujer" y "Casa de Acogida", año 2017, el cual fue aprobado por Decreto Exento N° 353 de fecha 10 de Febrero de 2017, de la Municipalidad, suscrito con el Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género;

b) Segunda Modificación de Convenio de Continuidad de Transferencia de Fondos y Ejecución, Programa de Prevención, Atención, Protección y Reparación Integral en Violencia en contra de las Mujeres, Dispositivos "Centro de la Mujer" y "Casa de Acogida", de fecha 16 de Agosto de 2017, suscrito con el Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, Región de la Araucanía, las partes acuerdan modificar el Capítulo II " Normas Específicas por Área Programática, II B "Dispositivo Casa de Acogida", Cláusula Cuarta N° 1, referida a los compromisos técnicos y financieros del Sernameg, específicamente la letra b), Compromisos Financieros, en el sentido de efectuar una redistribución del presupuesto anual de funcionamiento;

c) Resolución Exenta N° 188/IX REG., de fecha 25 de Agosto de 2017, que aprueba la Segunda modificación del Convenio de Continuidad de Transferencia y Ejecución del Programa de Atención, Protección y Reparación Integral en Violencia en contra de las Mujeres, Dispositivos "Centro de la Mujer" y "Casa de Acogida", suscrito con fecha 16 de Agosto de 2017, entre la Municipalidad y el Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, Región de la Araucanía;

d) La Resolución N° 1600 del 30 de Octubre del 2008 Contraloría General de la República, normas sobre exención trámite toma de razón;

e) Las facultades que me confiere la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades y sus modificaciones.

DECRETO

1. APRUEBSE Segunda Modificación de Convenio de Continuidad de Transferencia de Fondos y Ejecución, Programa de Prevención, Atención, Protección y Reparación Integral en Violencia en contra de las Mujeres, Dispositivos "Centro de la Mujer" y "Casa de Acogida", de fecha 16 de Agosto de 2017, suscrito con el Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, Región de la Araucanía, se modifica el Capítulo II " Normas Específicas por Área Programática, II B "Dispositivo Casa de Acogida", Cláusula Cuarta N° 1, referida a los compromisos técnicos y financieros del Sernameg, específicamente la letra b), Compromisos Financieros, en el sentido de efectuar una redistribución del presupuesto anual de funcionamiento;

2. Las partes dejan constancia que en todo aquello no modificado por el presente instrumento rige plenamente y sin alteraciones las estipulaciones del convenio original señalado en la cláusula primera de este instrumento.

3. Póngase en conocimiento de los departamentos que

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVENSE.



JOSÉ ENRIQUE NEIRA NEIRA
ALCALDE DE LA COMUNA



MARIO BARRAGÁN SALGADO
CONTADOR AUDITOR
SECRETARIO MUNICIPAL

JENN/MBS/pvp.
DISTRIBUCIÓN

- SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER
Y LA EQUIDAD DE GÉNERO IX REGIÓN
- C.C. SRA. ANA LÓPEZ ORTEGA
- C.C. DEPTO. JURÍDICO
- C.C. DEPTO. CONTROL
- C.C. ENCARGADO DE CONVENIOS
- C.C.DIDEKO
- SECRETARÍA MUNICIPAL
- ARCH. OFICINA DE PARTES



SEGUNDA MODIFICACIÓN DE CONVENIO DE CONTINUIDAD DE TRANSFERENCIA DE FONDOS Y EJECUCIÓN

SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO,

REGIÓN DE LA ARAUCANÍA

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE ANGOL

PROGRAMA DE PREVENCIÓN, ATENCIÓN, PROTECCIÓN Y REPARACIÓN INTEGRAL EN VIOLENCIA EN CONTRA DE LAS MUJERES

DISPOSITIVOS "CENTRO DE LA MUJER"

"CASA DE ACOGIDA"

En Temuco, 16 de agosto de 2017, entre el Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, R.U.T. N° 60.107.000-6, servicio público funcionalmente descentralizado, a través de su Directora Regional (T y P) de la Región de La Araucanía doña BÁRBARA EYTEL PASTOR, cédula de identidad N° 8.011.389-7, ambos domiciliados en calle Arturo Prat N° 177, Temuco, en adelante el "SERNAMEG", por una parte; y por la otra la I. Municipalidad de Angol, corporación autónoma de derecho público, R.U.T. N°69.180.100-4, representada por su Alcalde don JOSÉ ENRIQUE NEIRA NEIRA, cédula nacional de identidad N° 6.535.099-8, ambos con domicilio en calle Pedro Aguirre Cerda N°509, comuna de Angol, en adelante "la Municipalidad", "el Municipio" o "El Ejecutor", se celebra la siguiente modificación de convenio:

PRIMERO: Objetivo.

El presente instrumento tiene por finalidad modificar el Convenio suscrito por las partes comparecientes el día 26 de enero de 2017, aprobado por Resolución Exenta N° 93/IX Región, de fecha 27 de enero de 2017, que fue modificado por instrumento de fecha 5 de julio de 2017, aprobado por Resolución Exenta N°171/IX REG, de fecha 14 de julio de 2017, ambas del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, en el sentido de modificar el Capítulo II "Normas Específicas por Área Programática, II B "DISPOSITIVO CASAS DE ACOGIDA", Cláusula Cuarta, Nº1, referida a los compromisos técnicos y financieros del Sernameg, específicamente la letra b) Compromisos Financieros, referida al Aporte Sernameg, de conformidad a los términos que a continuación se expresan y a los objetivos específicos y líneas de trabajo pactadas.

SEGUNDO: Modificación Convenida.

Las partes acuerdan modificar el Capítulo II "Normas Específicas por Área Programática, II B "DISPOSITIVO CASAS DE ACOGIDA", Cláusula Cuarta, Nº1, referida a los compromisos técnicos y financieros del Sernameg, específicamente la letra b) Compromisos Financieros, referida al Aporte Sernameg, del convenio señalado en la cláusula primera de este instrumento, en el

sentido de efectuar una redistribución del presupuesto anual de funcionamiento, lo anterior según solicitud efectuada por el Alcalde de la comuna de Angol, don José Enrique Neira Neira en su Oficio Ordinario N°1798, de fecha 29 de junio de 2017, y los antecedentes expuestos por la Encargada Regional del Programa de Prevención VCM de Sernameg, doña Vilma Fuentes Salgado, contenidos en el Memorándum N°091/2017 SERNAMEG, de fecha 9 de agosto de 2017, y aprobado por Memorándum N° 348/2017 SERNAMEG, de la Directora Regional (T y P), doña Bárbara Eytel Pastor, de fecha 16 de agosto de 2017. De esta manera, el cuadro presupuestario quedará de la siguiente manera:

| Cta. | Ítem | Aporte SERNAMEG |
|------|-----------------------------------|---------------------|
| 10 | Gastos en Personal Administrativo | \$0 |
| 20 | Gastos en Personal Operacional | \$51.089.914 |
| 30 | Gastos en Administración | \$507.363 |
| 40 | Gastos Operacionales | \$16.817.698 |
| 50 | Transferencias Beneficiarios/as | \$0 |
| 60 | Gastos de Inversión | \$1.900.000 |
| | Totales | \$70.313.975 |

TERCERO: Las partes dejan constancia que en todo aquello no modificado por el presente instrumento rige plenamente y sin alteraciones las estipulaciones del convenio original y su modificación, ya señalados en la cláusula primera de este instrumento.

CUARTO: Personerías

La calidad de Directora Regional (T y P) del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, Región de La Araucanía, de doña BÁRBARA EYTEL PASTOR, consta de la Resolución TRA 121830/24/2016, de 7 de octubre de 2016, y su facultad para suscribir el presente instrumento consta de Resolución Exenta N° 629 de fecha 26 de diciembre de 2012, ambas del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género.

La personería del Alcalde don JOSÉ ENRIQUE NEIRA NEIRA para representar a la I. Municipalidad de Angol, consta de Decreto N° 6.404, de fecha 6 de diciembre de 2016.

QUINTO: Suscripción y firmas

El presente instrumento se firma en tres ejemplares de un mismo tenor y fecha, quedando dos de ellos en poder del Servicio Nacional de La Mujer y La Equidad de Género y otro en poder de la I. Municipalidad de Angol.

BÁRBARA EYTEL PASTOR
DIRECTORA REGIONAL (T y P)
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA
EQUIDAD DE GÉNERO
REGIÓN DE LA ARAUCANÍA

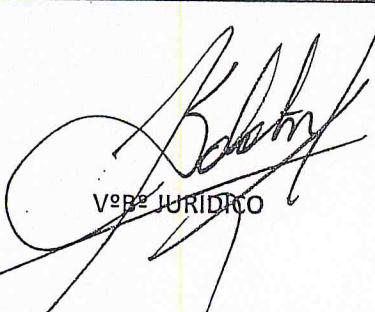
JOSÉ ENRIQUE NEIRA NEIRA
ALCALDE
I. MUNICIPALIDAD DE ANGOL

MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA CASA DE ACOGIDA ANGOL
APORTE SERNAMEG

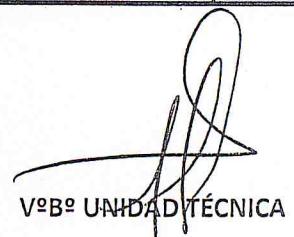
| PLAN DE ITEMS PRESUPUESTARIOS CASA DE ACOGIDA ANGOL | | | | | | | |
|---|--------------------------------|----|------------------------------------|------------------|------------|--------------|------------|
| C1 | DETALLE | C2 | DETALLE | APORTES SERNAMEG | ADECUACIÓN | MODIFICACIÓN | TOTAL |
| 20 | Gastos en Personal Operacional | 21 | Personal a Honorario | 53.406.612 | | (-)2317698 | 51.088.914 |
| | | | subtotal | 53.406.612 | | | 51.088.914 |
| 30 | Gastos en Administración | 39 | Otros Gastos en Administración | 507.363 | | | 507.363 |
| 40 | Gastos Operacionales | | subtotal | 507.363 | | | 507.363 |
| | | 41 | Arriendo | 7.044.000 | 6.522.000 | | 6.522.000 |
| | | 42 | Alimentacion y bebidas | 2.800.000 | | | 2.800.000 |
| | | 43 | Materiales de Uso y Consumo | 1.006.000 | | | 1.006.000 |
| | | 44 | Servicios Básicos | 3.080.000 | | | 3.080.000 |
| | | 45 | Gastos de Traslados | 1.000.000 | | | 1.000.000 |
| | | 46 | Publicidad y difusión | | | | |
| | | 47 | Servicios generales | | | | |
| | | 48 | Servicios Técnicos y Profesionales | 920.000 | 1.542.000 | | 1.542.000 |
| | | 49 | Otros Gastos Operacionales | 550.000 | 450.000 | 417.698 | 867.698 |
| | | | subtotal | | | 417.698 | 867.698 |
| 60 | Gastos en Inversion | 64 | Mobiliario | | | 1.400.000 | 1.400.000 |
| | | 65 | Maquinas y equipos | | | | |
| | | 66 | Equipos informaticos | | | 500.000 | 500.000 |
| | | | Subtotal | | | 1.900.000 | 1.900.000 |
| TOTAL PROGRAM | | | \$ 70.313.975 | | | 2.317.698 | |



Vº Bº DAF

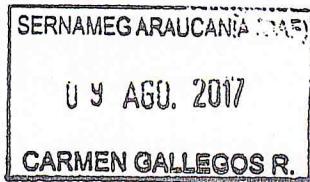


Vº Bº JURIDICO



Vº Bº UNIDAD TÉCNICA

Temuco, 09 de agosto 2017



MODIFICACIÓN N° 1 CASA ANGOL

| ITEM | Enero | Febrero | Marzo | Abri | Mayo | Junio | Julio | Agosto | Septiembre | Octubre | Noviembre | Diciembre | Total Item |
|--|------------|------------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-------------|
| 20.- PERSONAL | | | | | | | | | | | | | |
| 21.- Honorarios Coordinadora | 936.000 | 936.000 | 936.000 | 936.000 | 936.000 | 936.000 | 936.000 | 936.000 | 936.000 | 936.000 | 936.000 | 936.000 | 11.232.000 |
| Honorarios Psicóloga | 837.722 | 837.722 | 195.468 | | | | 837.722 | 837.722 | 837.722 | 837.722 | 837.722 | 837.722 | 7.343.965 |
| Educadora 1 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 5.400.000 |
| Educadora 2 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 5.400.000 |
| Educadora 3 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 5.400.000 |
| Educadora 4 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 5.400.000 |
| Educadora 5 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 5.400.000 |
| Secretaria contable | | | | | | | | | | | | | |
| TOTAL GASTOS EN PERSONAL | 426.829 | 426.829 | 426.829 | 426.829 | 426.829 | 426.829 | 426.829 | 426.829 | 426.829 | 426.829 | 426.829 | 426.829 | 5.400.000 |
| 30.- GASTOS ADMINISTRACIÓN | 4.450.551 | 4.450.551 | 3.808.297 | 3.612.829 | 3.612.829 | 4.450.551 | 4.450.551 | 4.450.551 | 4.450.551 | 4.450.551 | 4.450.551 | 4.450.551 | 51.088.914 |
| 37.- Servicios de Seguros | | | | | | | | | | | | | |
| TOTAL GASTOS ADMINISTRACIÓN | | | 507.363 | | | | | | | | | | 507.363 |
| 40.- GASTOS OPERACIONALES | | | 507.363 | | | | | | | | | | 507.363 |
| 41.- Arriendo | 500.000 | 500.000 | 500.000 | 500.000 | 500.000 | 500.000 | 500.000 | 500.000 | 500.000 | 500.000 | 500.000 | 500.000 | 6.000.000 |
| 42.- Alimentos y Bebidas | 304.319 | 380.000 | 380.000 | 380.000 | 380.000 | 380.000 | 375.681 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 652.200.000 |
| 43.- Materiales de Uso y Consumo | | | | | | | | | | | | | |
| 44.- Consumos Básicos | | 280.000 | 280.000 | 280.000 | 280.000 | 280.000 | 280.000 | 280.000 | 280.000 | 280.000 | 280.000 | 280.000 | 3.080.000 |
| 45.- Gastos de Traslados | 50.000 | 50.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 1.006.000 |
| 48.- Servicios Técnicos y Profesionales | | | | | | | | | | | | | |
| 49.- Otros Gastos Operacionales (Gastos médicos y Vestuario) | 50.000 | 50.000 | 367.698 | 50.000 | 50.000 | 50.000 | 50.000 | 50.000 | 50.000 | 50.000 | 50.000 | 50.000 | 1.542.000 |
| TOTAL GASTOS OPERACIONALES | 550.000 | 1.104.319 | 1.760.000 | 1.310.000 | 1.627.698 | 1.922.000 | 2.338.681 | 1.117.000 | 1.117.000 | 1.117.000 | 1.117.000 | 1.117.000 | 16.817.698 |
| 54.- Mobiliario | | | | | | | | | | | | | |
| 56.- Equipos informáticos | | | | | | | | | | | | | |
| TOTAL | 5.000.551 | 5.624.870 | 6.717.914 | 7.018.297 | 5.240.527 | 5.544.329 | 6.809.232 | 5.567.551 | 5.567.551 | 5.567.551 | 5.567.551 | 5.567.551 | 60.275.551 |
| Resumen | | | | | | | | | | | | | |
| Personal | 24.385.608 | 26.703.306 | 51.088.914 | | | | | | | | | | |
| Gastos Administración | 507.363 | | | 507.363 | | | | | | | | | |
| Ses y Ss | 8.364.017 | 8.453.681 | 16.817.698 | | | | | | | | | | |
| Inversión | 1.900.000 | | 1.900.000 | | | | | | | | | | 500.000 |
| Total | 35.156.988 | 35.156.987 | 70.313.973 | | | | | | | | | | 150.000 |

| | | |
|-----------------------|----------------------|------------|
| 1 ^a Cuota | 2 ^a Cuota | Total |
| Personal | 24.385.608 | 26.703.306 |
| Gastos Administración | 507.363 | 507.363 |
| Ses y Ss | 8.364.017 | 8.453.681 |
| Inversión | 1.900.000 | 1.900.000 |
| Total | 35.156.988 | 35.156.987 |

SERNAMEG ARAUCANÍA

09 AGO. 2017

CARMEN GALLEGO R.